

Odiyifoɔ Hagai Nwoma

Asɔredan Sie Ho Nkaebɔ

¹ Ɔbosome a ɛto so nsia no da a ɛdi ɛkan wo Ɔhene Dario adedie afe a ɛto so mmieniu so no, AWURADE nam Odiyifoɔ Hagai so, de asem maa Sealtiel babarima ne Yuda amrado Serubabel ne Ɔsofopanin Yehosadak babarima Yosua. ² Asem a Asafo AWURADE ka nie: “Nnipa no reka se, ‘Eberɛ no nnya nnuruie se wɔsi AWURADE fie no.’”

³ Afei, AWURADE de saa asem yi faa Odiyifoɔ Hagai so: ⁴ “Saa eberɛ yi a me fie yi abubuo yi, ɛna mo deɛ motete mo afie a wɔaduradura mu yi anaa?”

⁵ Asem a, Asafo AWURADE ka nie: “Monnwene mo akwan ho yie. ⁶ Moduaa bebreɛ, nanso motwaa kakraa bi. Modidi, nanso mommee. Monom, nanso osukɔm de mo ara. Mohye ntadeɛ, nanso ɛnka mo hye. Monya akatua, na mode gu sikabɔto a wɔatuetue mu ntokuro mu.”

⁷ Asem a Otumfoɔ AWURADE ka nie: “Monnwene mo akwan ho yie. ⁸ Afei, momforo nkɔ nkokoo no atifi, na momfa nnua mmra mmesi me fie no. Na m’ani begye ho, na wɔahye me animuonyam.” Saa na AWURADE ka. ⁹ “Mo ani daa bebreɛ so, nanso ɛyɛɛ kakraa bi. Na mode baa fie no, mehu guiɛ. Edeɛn ntira?” Ɛfiri se, “me fie abubu.” Saa na Asafo AWURADE ka, “eberɛ a mo ani abere resisi mo afie. ¹⁰ Mo enti

na ɔsoro akyere ebɔ agyina, na asase nso akyere mo mfudeɛ. ¹¹ Mahyɛ ɔpɛ sɛ ensi mo mfuo ne nkokoo so; ɔpɛ a ebɛhye mo atokoo ne mo bobɛ ne mo ngo dua ne mo mfudeɛ, ebɛyɛ ɔpɛ a ebɛsi mo ne mo anantwie mu, na asɛ dwuma biara a mode mo nsa adi.”

Nkaebɔ No So Die

¹² Enna Sealtiel babarima Serubabel, Ɔsɔfopanin Yehosadak babarima Yosua ne Onyankopɔn nkurɔfoɔ nkaɛɛ no tiee asem a ɛfiri AWURADE, wɔn Onyankopɔn, ne Odiyifoɔ Hagai a AWURADE, wɔn Onyankopɔn, asoma no no. Na nnipa no de osuro maa AWURADE. ¹³ Na Hagai, AWURADE somafoɔ no, de saa asem yi a ɛfiri AWURADE nkyɛn maa nkurɔfoɔ no: “Meka mo ho.” Saa na AWURADE sɛɛ. ¹⁴ Eno enti, AWURADE kanyanee Sealtiel babarima Serubabel a ɔyɛ Yuda amrado, Ɔsɔfopanin Yehosadak babarima Yosua ne Onyankopɔn nkurɔfoɔ nkaɛɛ no nyinaa. Wɔbɛhyɛɛ wɔn adwuma a ɛwɔ Asafo AWURADE, wɔn Onyankopɔn, fie no ase, ¹⁵ wɔ Ɔhene Dario adedie afe a ɛto so mmien no, ɔbosome a ɛto so nsia no da a ɛto so aduonu enan no.

2

Asɔredan No Animuonyam

¹ Ɛda a ɛto so aduonu baako wɔ bosome a ɛto so nson no, AWURADE de asem faa Odiyifoɔ Hagai so sɛ: ² “Ka yei kyere Sealtiel babarima Serubabel a ɔyɛ Yuda amrado ne Ɔsɔfopanin Yehosadak babarima Yosua ne Onyankopɔn nkurɔfoɔ nkaɛɛ a wɔwɔ asase no so ho no. Bisa wɔn sɛ, ³ ‘Mo

a mo aka yi mu hwan na ɔhunuu saa fie yi animuonyam seɔeɔ na eɛe kane no? Ete mo sen enne? Enye mo se ense hwee seesei anaa? ⁴Enti, Serubabel, nya akokoɔduru seesei.’ Saa na AWURADE seɛ, ‘Ɔsofopanin Yehosadak babarima Yosua, nya akokoɔduru. Mo nnipa a mowɔ asase no so seesei no, monnya akokoɔduru. AWURADE na ɔseɛ. Monnya akokoɔduru na monnye adwuma, efiri se, meka mo ho.’ Saa na Asafo AWURADE ka. ⁵ ‘Yei ne apam a me ne mo yeeɛ eberɛ a mofirii Misraim. Me Honhom ka mo ho. Eno enti monnsuro.’

⁶ “Yei ne asem a Asafo AWURADE seɛ. ‘Erenkyere biara, mewoso ɔsoro ne asase bio. Mewoso epo hahanaa ne asase kesee nso. ⁷ Mewoso aman nyinaa, na aman nyinaa anidasɔɔ beba, na mede animuonyam behye saa fie ha ma.’ Saa na Asafo AWURADE seɛ. ⁸ ‘Dwete no ye me dea. Na sikakokɔ ye me dea.’ Sei na Asafo AWURADE seɛ. ⁹ ‘Saa fie yi animuonyam bekorɔn asene n’animuonyam a atwam no.’ Saa na Asafo AWURADE ka. ‘Na mema asomdwoeɛ aba ha.’ Me, Asafo AWURADE na makasa.”

Ɔsetie Mu Nhyira Ho Bɔhyɛ

¹⁰ Ɔhene Dario adedie mfee mmienu mu, ɔbosome a etɔ so nkron no da a etɔ so aduonu enan, AWURADE kaa saa asem yi kyerɛɛ Odiyifoɔ Hagai. ¹¹ “Asem a Asafo AWURADE ka nie: ‘Mommisa asofoɔ no deɛ mmara no ka. ¹² Se enam kronkron bi hye obi atadeɛ mmuano mu, na se eho kɔ ka burodo anaa abɔmu, nsã anaa ngo anaa aduane foforo bi a, eno nso beye kronkron anaa?’ ”

Asɔfoɔ no buaa sɛ: “Dabi.”

¹³ Na Hagai bisaa sɛ, “Na sɛ obi nso de ne ho ka efunu de gu ne ho fi, na ɔde ne ho twitwiri nneema a wɔaboboɔ din yi bi ho a, na wɔagu ho fi anaa?”

Na asɔfoɔ no buaa sɛ, “Aane.”

¹⁴ Afei, Hagai kaa sɛ, “‘Saa ara na nnipa no ne saa ɔman yi tee.’ Saa na Awurade sɛɛ. ‘Biribiara a wɔye ne biribiara a wɔde ba no ho agu fi.

¹⁵ “‘Enti, ɛfiri ɛnne, monnwene saa adeɛ yi ho yie. Monkae sɛdeɛ na nneema tee, ansa na moreto AWURADE asɔredan no fapem no. ¹⁶ Ɛberɛ a modwene sɛ mobɛnya mfudeɛ susukora aduonu no, monyaa edu pɛ. Ɛberɛ a mode mo ani buu sɛ mobɛnya gyare aduonum afiri nsakyibea no, monyaa aduonu pɛ. ¹⁷ Memaa yadeɛ a ɛsɛ mfudeɛ, ɛbo ne ampariboɔ bɛsɛɛ mo nsa ano nnwuma nyinaa. Nanso, moampe sɛ mobɛsane aba me nkyɛn. Saa na AWURADE sɛɛ. ¹⁸ Ɛfiri ɔbosome a ɛto so nkron, da a ɛto so aduonu ɛnan yi, monnwene da a wɔtoɔ AWURADE asɔredan fapem no ho yie. ¹⁹ Aba bi aka asan no so anaa? Ɛbɛsi ɛnne, bobɛ, borɔɔma, atɛaa ne ngo dua aso wɔn aba anaa?

“‘Ɛfiri saa da yi rekorɔ no, mɛhyira mo.’”

Ɛbo A Wɔahye Serubabel

²⁰ AWURADE asem baa Hagai nkyɛn ne mprenu so wɔ ɔbosome no da a ɛto aduonu ɛnan: ²¹ “Ka kyere Serubabel a ɔye Yuda amrado no sɛ, merebɛwoso ɔsoro ne asase. ²² Mɛbutu ahennwa, na masɛɛ ananafoɔ ahemman no tumi. Mɛdane wɔn nteaseɛnam ne wɔn a wɔka no

abutu. Aponko akafoɔ no behwehwe ase na woakunkum won ho.

²³ “‘Eɔa no’ Asafo AWURADE ka se, ‘Mefa wo, Sealtiel babarima, me somfoɔ Serubabel, mefa wo se nsoano kawa, efiri se mayi wo.’ Me Asafo AWURADE, na makasa.”

**Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma
Asante Twi Nkwa Asem™
The Holy Bible in the Asante Twi language of Ghana:
Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi
Nkwa Asem™**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Twi

Dialect: Asante

Contributor: Biblica, Inc.

Adwuma yi, Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA) na wode bae. Wope se wokenkan kwamma nwoma yi sɛso bi a, kɔhwɛ <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> anaase twere krataa kɔma Creative Commons, P. O. Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® ye ahyensodee a Biblica Inc. akɔgye, na wope se wode Biblica® ahyensodee yi di dwuma a, gye se Biblica Inc. twere ho kwamma nwoma ma wo. CC BY-SA kwamma nwoma nhyehyɛɛ mu no, wobetumi aye adwuma yi sɛso de akɔ mmeaee ahodoɔ wɔ eberɛ a wonsesa Biblica® ahyensodee no. Se woye nsakrae anaase wokyerɛ saa adwuma yi ase kɔ kasa foforo bi mu efa so nya adwuma foforo firi yei mu a, ɛse se woyi Biblica® ahyensodee no firi ho. Nyafirimu adwuma no so no, ɛse se wotwere nsakrae a woaye no ne dee edidi soɔ yi nso ka ho: “Biblica Inc. adwuma kann no wɔ www.biblica.com ɛna open.bible a wonhia ɛho kwamma nwoma biara.”

Ɛse se wotwere Owuraye Tumi no wɔ baabi a nwoma no edin wɔ anaa kratafa a yetwere adwuma Owuraye Tumi gu no sɛdee edidi soɔ yi:

Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asem™

Owuraye Tumi © 1996, 2020. Biblica, Inc. na wode ma.

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” ye ahyensodee a Biblica Inc. akɔgye afiri United States Patent and Trademark Office de hye won nneema ahodoɔ nso. Gye se Biblica Inc. ma wo ho ekwan ansa na woatumi de adi dwuma.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Ɛse se wode saa kwamma nwoma (CC BY-SA) yi ara na ɛto wo nyafirimu adwuma no soɔ.

Adwuma yi a woakyere aseɛ ako kasa foroɔ mu yi, sɛ wopɛ sɛ wobɔ Biblica, Inc. amannee a, yesre wo, ene yen nni nkitaho wo <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Wɔnhia eho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asɛm™

Owuraye Tumi © 1996, 2020. Biblica, Inc. na wode ma.

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" ye ahyensodeɛ a Biblica Inc. akogyɛ afiri United States Patent and Trademark Office de hyɛ wɔn nneɛma ahodoɔ nso. Gye sɛ Biblica Inc. ma wo ho ekwan ansa na woatumi de adi dwuma.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not

necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Apr 2023

4d908a5f-6fc6-5f10-9298-e0ab905f607f